

# CAREF

COPIA

## Comisión Argentina para los Refugiados

IGLESIA EVANGELICA DEL RIO DE LA PLATA  
IGLESIA EVANGELICA DISCIPULOS DE CRISTO  
IGLESIA EVANGELICA METODISTA ARGENTINA

Buenos Aires, 19 de octubre de 1987

Sra.  
Elizabeth Ferris  
P.O. Box 66  
150 Route de Ferney  
1211 Ginebra 20

Querida Elizabeth:

Recibí tu carta del 2 de octubre. Gracias por tus buenos deseos en cuanto al bebé que está por venir. Yo también siento, más allá de la realización personal y de la pareja, que cada niño que nace es una reafirmación de la vida, aún en momentos en que ésta aparece tan amenazada.

Estábamos casi seguros de haber enviado el informe financiero del encuentro de mayo, pero no encontramos copia de lo remitido, así que es posible que nos hayamos confundido. Va entonces ahora. Disculpa esta demora involuntaria.

Sigo esperando respuesta de Rosario, aunque la llamaremos en estos días para tratar algunas cosas por teléfono. Creemos que la fecha conveniente para realizar la reunión preparatoria o pre-consulta sería marzo o abril. Lo que tenemos que ver con Rosario, pensando sobre todo en los costos de viaje, es si la hacemos en Bolivia o acá.

No me queda claro de qué reunión en marzo estás hablando en el punto 5 del resumen de lo conversado con Thomas Kugler y Herman van Aken. ¿Podrías contarnos más al respecto en una próxima carta?. Si no entiendo mal, tendríamos que tener en cuenta esa reunión para planear la nuestra (el pre-encuentro) y se me ocurre que según quiénes participen de ella se podría hacer nuestro encuentro preparatorio inmediatamente antes o después (es decir, aprovechando el mismo viaje). En fin, esperamos más información.

Gracias por enviarnos el memo de la reunión con representantes de HEKS y de DIA. Nos alegra saber que este tema de preocupación para todos nosotros se está conversando con las agencias, y que éstas se están mostrando un poco más abiertas para escuchar a quienes de una u otra manera representamos a las iglesias involucradas en proyectos de servicio y desarrollo. Es cierto que muchas veces las agencias carecen de información, y que los organismos como el nuestro "descansamos" pensando que el CMI es el responsable de remitir, a cada agencia que financia el trabajo, lo poco o mucho que le informamos, sin tener en cuenta que nuestros in-

# CAREF

formes no son siempre ni tan puntuales ni tan claros, ni que el CMI tiene una estructura muy pequeña para poder ocuparse bien de esta tarea. Creo que ahora esto está mejorando; hay más información y una voluntad manifiesta por parte de ustedes de cubrir esa necesidad de las agencias. Ahora nos cabe a nosotros no defraudarlos enviando puntualmente los informes requeridos y aprendiendo a comunicar mejor lo que hacemos día a día.

Estamos enviando copia del memo, tal como lo pedís, a los integrantes de la red.

Nos alegra saber que han podido conseguir más fondos. Es importante que las agencias estén concientes de que el problema de los refugiados sigue siendo una prioridad para las iglesias y organismos de ayuda humanitaria. Por el momento nosotros no tenemos ningún apuro, así que esperamos nomás la transferencia de diciembre.

Para conocimiento de ustedes, les informo que estamos organizando, junto con organismos chilenos en el exilio y de solidaridad con Chile, un encuentro de mujeres para los días 13, 14 y 15 de noviembre. El tema general es "la mujer chilena en el exilio", y uno de los objetivos principales del encuentro es analizar las necesidades de capacitación de la mujer exiliada en vistas al posible retorno. Vendrán mujeres chilenas (refugiadas o no) de todo el país, y posiblemente podrán venir algunas desde Chile. Cuando tengamos todo el material (convocatoria, temario) te lo enviaremos, así como las conclusiones, una vez finalizado el encuentro.

Nada más por ahora. Ojalá podamos vernos pronto.  
Un abrazo de todo el equipo.

Con todo cariño,

*Alicia*

Alicia Peiró  
Secretaría Ejecutiva

# CAREF

## Comisión Argentina para los Refugiados

IGLESIA EVANGELICA DEL RIO DE LA PLATA  
IGLESIA EVANGELICA DISCIPULOS DE CRISTO  
IGLESIA EVANGELICA METODISTA ARGENTINA

INFORME FINANCIERO DE LOS GASTOS REALIZADOS  
PARA LA ORGANIZACION Y EL DESARROLLO DEL  
PRIMER ENCUENTRO DE ORGANISMOS QUE TRABAJAN CON REFUGIADOS  
EN EL CONO SUR DE AMERICA

José C. Paz, 5 al 7 de mayo de 1987

I- Recibido: un aporte de la oficina de Refugiados del Consejo Mundial de Iglesias de US\$ 8.000 que equivalieron a A 15.658,68 (1 dólar= A 1,96).

II- Gastado: un total de US\$ 6.312,30 que equivalieron a A 12.372,23.

Detalle de lo gastado:

- 1.- Organización del encuentro: viáticos, traslados, correo, fotocopias, telegramas y llamadas telefónicas para concretar detalles de la organización.....US\$ 436,50...A 855,48
- 2.- Traslados de los participantes: pasajes aéreos y terrestres, tasas de aeropuertos, traslados desde y hacia los aeropuertos; US\$ 4107,50..A 8.051.-
- 3.- Alojamiento y alimentación de los participantes, durante casi cuatro días.....US\$ 1117,30..A 2.189,90
- 4.- Otros gastos del encuentro: traslados hacia y desde José C Paz, cadetería, fotocopias, secretaría, fotos , cassettes, videos, artículos de librería, varios.....US\$ 651.-....A 1.275,85

III- Saldo : restan US\$ 1.687,70 .....A 3.286,35

Según decisión de los participantes del Encuentro, este saldo será administrado por CAREF para solventar los gastos de la "Red de Información" que se inaugura a partir de mayo de 1987 hasta la próxima reunión , (Segundo Encuentro) en 1988.-

Mely P. de Tisera  
Administración CAREF

# CAREF

## Comisión Argentina para los Refugiados

IGLESIA EVANGELICA DEL RIO DE LA PLATA  
IGLESIA EVANGELICA DISCIPULOS DE CRISTO  
IGLESIA EVANGELICA METODISTA ARGENTINA

COPIA

INFORME FINANCIERO DE LOS GASTOS REALIZADOS  
PARA LA ORGANIZACION Y EL DESARROLLO DEL  
PRIMER ENCUENTRO DE ORGANISMOS QUE TRABAJAN CON REFUGIADOS  
EN EL CONO SUR DE AMERICA

José C. Paz, 5 al 7 de mayo de 1987

- I- Recibido: un aporte de la oficina de Refugiados del Consejo Mundial de Iglesias de U\$ 8.000 que equivalieron a A 15.658,68 (1 dólar= A 1,96).
- II- Gastado: un total de U\$ 6.312,30 que equivalieron a A 12.372,23.  
Detalle de los gastado:
  - 1.- Organización del encuentro: viáticos, traslados, correo, fotocopias, telegramas y llamadas telefónicas para concretar detalles de la organización.....U\$ 436,50...A 855,48
  - 2.- Traslados de los participantes: pasajes aéreos y terrestres, tasas de aeropuertos, traslados desde y hacia los aeropuertos; U\$ 4107,50..A 8.051.-
  - 3.- Alojamiento y alimentación de los participantes, durante casi cuatro días.....U\$ 1117,30..A 2.189,90
  - 4.- Otros gastos del encuentro: traslados hacia y desde José C Paz, cadetería, fotocopias, secretaría, fotos, cassetes, videos, artículos de librería, varios.....U\$ 651.-....A 1.275,85
- III- Saldo : restan U\$ 1.687,70 .....A 3.286,35

Según decisión de los participantes del Encuentro, este saldo será administrado por CAREF para solventar los gastos de la "Red de Información" que se inaugura a partir de mayo de 1987 hasta la próxima reunión, (Segundo Encuentro) en 1988.-

Mely P. de Tisera  
Administración CAREF